

# **S E N T È N C I A**

**Magistrats Srs.**

**Josep Maria PIJUAN CANADELL**

**Concepció BARON MORA**

**Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL**

---

Andorra la Vella, 31 de juliol de 2018.

**VIST** en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000104/2017 seguida pel presumpte delicte menor d'amenaques no condicionals d'un mal constitutiu de delicte, contra F. P. H., nascut el dia 26 d'agost del 1963 a Barcelona (Espanya), fill de Francisco i d'Encarnación, de nacionalitat espanyola, defensat pel Lletrat Sr. Albert Sansa Santamaria, sent part acusadora el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Ivan Alis Salguero i actuant de ponent i redactor de la sentència, la Magistrada Sra. Concepció Baron Mora.

**RESULTANT PRIMER .- SÓN FETS PROVATS:** en data 17 d'agost del 2016, el processat F. P. H., nascut el dia 26 d'agost del 1963, de nacionalitat espanyola i executòriament condemnat, entre altres, per Ordenança Penal, de 7 de juny del 2015, com a responsable penal en concepte d'autor, entre altres, pel delictes menor d'amenaçes no condicionals, va trucar per telèfon al Sr. J. M. D. F., empleat de l'establiment "U." regentat pel Sr. R. H. M., dient-li: *"digues-li al R. [i.e. R.] que em deixi tranquil, que deixi de posar-se en la meua vida"*.

En data 18 d'agost del 2016, vers les 15:45 hores, el processat F. P. H. es va personar a l'establiment "U.", radicada a l'Avinguda Carlemany, núm. 65, d'Escaldes-Engordany, mentre estava obert al públic, dient *"si el trobo al R. [i.e. R.] pel carrer li tallo el coll"*. L'empleat de l'establiment, Sr. J. M. D. F., li va dir que es tranquil·litzés, insistint el processat en que li digués al R. H. M. que *"si se'l trobés li tallaria el coll"*.

Immediatament després, es va personar a l'establiment "Circuit electrònic", ubicat a l'Avinguda Carlemany, Botigues Molines 8-9, d'Escaldes-Engordany, també regentat pel Sr. R. H. M., es va dirigir al mostrador i, donant cops secs a l'aparador amb un cartell de propaganda de cartró, digué cridant a la Sra. C. I. F. - empleada de l'establiment i parella sentimental del Sr. R. H. M. -, que estava atenent a l'altre costat de l'aparador: *"oye tú, dile a tu marido que se meta en sus putos problemas, que la próxima vez, cuando lo pille por la calle le mato"*. A continuació, el processat F. P. H. va començar a cridar dintre de l'establiment comercial, dirigint-se a totes les persones allà presents, el següent: *"aquí no compréis nada que son todos unos estafadores"*.

Les paraules proferides per l'acusat ho foren amb un to agressiu, creant i originant en la botiga una situació tensa, sent en aquell moment a l'interior de l'establiment "Circuit electrònic" els empleats -Sra. C. I. F., Sr. M. B. S. i la Sra. D. C. B.-, treballant i tots ells atenent a diversos clients, entre els quals menors d'edat,

essent l'home de la família que atenia la Sra. C. I. F. el que va aconseguir que el processat marxés de l'establiment.

**RESULTANT SEGON .-** El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius del delictes menor d'amenaques no condicionals d'un mal constitutiu de delictes, tipificat i penat a l'article 143 del Codi Penal, del que considera responsable en concepte d'autor l'acusat F. P. H., per quin demana la pena, atesa la circumstància de reincidència establerta a l'article 30.7 del Codi Penal, de quinze mesos de presó condicional qualificada a justificar una ocupació laboral regular, amb un període de suspensió de quatre anys, i al pagament de les despeses processals causades, sense que hi hagi lloc a declarar la responsabilitat civil.

A l'acte del judici oral, ha conformitat i elevat a definitiu el seu escrit de qualificació provisional.

**RESULTANT TERCER .-** La defensa de l'acusat, el lletrat Sr. Albert Sansa Santamaria, modifica a l'acte de la vista oral el seu escrit de conclusions provisionals, acceptant el relat de fets i qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, provisionalment contestat.

Exposa, en la seva defensa, les concretes circumstàncies personals, laborals i de salut de l'acusat, el qual en l'actualitat rep tractament per l'epilèpsia i ansietat patint, a més, depressió, per tot el que demana que la pena a imposar sigui màxim de tres mesos de presó condicional qualificada a seguir tractament mèdic adequat a la seva patologia i circumstàncies, fixant el termini de suspensió en dos anys.

**CONSIDERANT PRIMER .-** Els fets declarats provats són legalment constitutius del delictes menor d'amenaques no condicional, tipificat a l'article 143 del Codi Penal, que castiga amb

una pena de presó de fins a dos anys a qui sense exigir condició amenaci una persona de cometre contra ella o la seva família un delicte contra la vida o la integritat física, sent reunits en el present cas els elements constitutius, doncs l'acusat proferí les paraules "*si el trobo ... pel carrer li tallo el coll*" "*...cuando lo pille por la calle le mato*" dirigida al seu antic patró, paraules que objectivament suposen l'anunci d'un mal greu per la seva vida o integritat física, futur, injust, possible i susceptible de causar temor que motivà de la seva part la denúncia del succeït per davant del Servei de Policia amb previsió de mals majors.

**CONSIDERANT SEGON .-** D'aquest delicte n'és responsable penalment en concepte d'autor l'acusat, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal, participació que ha quedat acreditada per la prova practicada a l'acte de la vista oral, malgrat la conducta ambivalent de l'acusat que si bé no nega els fets manifesta però no recordar i alhora accepta haver-lo amenaçat en alguna ocasió, sent determinant en aquest punt la declaració del perjudicat Sr. R. H. M. i en particular la declaració dels testimonis, la Sra. D. C. B. i el Sr. M. B. S., que així ho confirmaren i singularment l'acceptació de la part de la seva representació lletrada de la relació de fets i qualificació jurídica del Ministeri Fiscal.

**CONSIDERANT TERCER .-** No concorre circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, no obstant el Tribunal valorarà a efectes de determinar la pena a imposar i d'acord amb el que estableix l'article 56 del Codi Penal, les circumstàncies personals, laborals, familiars i de salut de l'acusat, el qual actualment no treballa i manifesta tenir dificultats per trobar feina atesa la seva edat (55 anys) i que pateix i es troba immers en una situació ansiós depressiu. Nogensmenys el mateix denunciant Sr. R. H. M. té declarat que des de la data dels fets no hi ha hagut cap més problema per tot el que el Tribunal estima, d'acord també amb la petició de la seva defensa, l'oportunitat de condicionar la

suspensió de l'execució de la condemna de presó a imposar a l'obligació de sotmetre's al seguiment d'un tractament adequat a la seva personalitat, a determinar en execució de sentència.

**CONSIDERANT QUART .-** No procedeix efectuar cap pronunciament en matèria de responsabilitat civil.

**CONSIDERANT CINQUÈ .-** D'acord amb el què disposen els articles 174, 175 i 181.1 c) del Codi de Procediment Penal, procedeix imposar a F. P. H. el pagament de les despeses processals causades.

**VIST** les disposicions legals aplicables al present cas, el Molt Il·lustre Tribunal de Corts,

### **DECIDIM :**

Condemnar F. P. H. com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delictes menor d'amenaques no condicionals, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena d'UN (1) ANY DE PRESÓ CONDICIONAL QUALIFICADA a seguir tractament adequat a la seva personalitat, fixant el termini de suspensió de la condemna de dos anys, i al pagament de les despeses processals causades.

Contra aquesta resolució les parts poden interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal en el termini de 15 dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.